

CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE SUTTON  
**RAPPORT D'ACTIVITÉS**

2022-2023

SUTTON VOLUNTEER CENTRE

**4** **CAB**  
**SUTTON** *ans*  
*ça se fête!*



450.538.1919

CABSUTTON.COM

7, rue Academy, Sutton, Québec, J0E 2K0

**MAISON**  
DES GÉNÉRATIONS  
**olivet**  
**HOUSE**



# TABLE DES MATIÈRES

Le mot de la présidente.....	1
Le mot de la directrice.....	3
L'historique du CAB.....	4
La mission, la vision, les valeurs.....	5
L'équipe.....	6
Les bénévoles responsables des services.....	7
Les partenaires financiers.....	8
Les partenariats communautaires et les représentations.....	9
La promotion et la visibilité.....	10
Les services et les projets 2022-2023.....	11
• L'aide aux devoirs.....	12
• La banque alimentaire et la guignolée.....	13
• La popote roulante.....	14
• La cuisine collective.....	15
• La table anti-gaspillage .....	16
• Le Jardin des générations .....	17
• Les activités et ressources pour les aînés	
◦ La Ressource 50+.....	18
◦ Les Cafés 50+.....	19
• Les activités et ressources pour les familles	
◦ La Ressource famille.....	20
◦ La Ressource Outreach.....	25
La Maison des générations.....	26

---



# Le mot de la présidente



Membres du Centre d'action bénévole de Sutton,

L'année 2022-2023 se termine par la concrétisation d'un projet d'envergure : la Maison des générations qui donnera lieu au déploiement du CAB Sutton dans l'église Olivet au début de l'automne prochain. Un projet lancé en 2019, né de l'imminence d'une relocalisation du CAB Sutton et de la nécessité de doter notre communauté d'un lieu d'appartenance, attractif et fonctionnel en réponse à ses besoins grandissants et diversifiés.

Nos remerciements vont à Janna Hubacek, chargée de projet qui a mené de main de maître ce projet depuis sa conception jusqu'à son achèvement dans les délais impartis. Elle nous laisse un héritage fabuleux! Nos remerciements vont également à Louise Brisson, notre vice-présidente et architecte qui, ces deux dernières années, a présidé le comité de réalisation du projet et fait équipe avec Janna. Louise nous a gratifiés de son offre généreuse d'expertise, de sa vigilance, de sa diligence et de son dévouement sans compter son temps. Nous lui devons beaucoup!

Le CAB Sutton saisit l'opportunité de son emménagement dans la Maison des générations pour se doter d'un nouveau plan stratégique. Démarche qu'il a entreprise en organisant des groupes de discussion ce printemps et qui lui a permis, pour l'heure, de tendre l'oreille et de voir poindre certaines perspectives à mettre de l'avant. Le CAB Sutton prévoit conclure ce plan à l'automne 2023 et y donner suite dans un plan d'action.

Du même souffle, il lui faudra intégrer ses nouveaux espaces, s'y installer progressivement, programmer ses activités en fonction de ceux-ci et consolider ses acquis tout en poursuivant sa mission. Un défi de taille que le CAB est en mesure de relever porté par ses quatre décennies à desservir sa communauté et, avec à la barre de l'organisme Daphnée Poirier, gestionnaire rigoureuse, rassembleuse et de grand talent. Daphnée a une connaissance fine des enjeux du CAB, des communautés de Sutton-Abercorn et de l'action communautaire.

Le rapport d'activités retrace des éléments historiques de l'évolution du CAB Sutton et dresse un portrait de l'offre de services de l'années 2022-2023. Le rapport nous rappelle que le CAB est né en 1983 d'une tragédie personnelle et des valeurs de partage et d'entraide enracinées dans la petite communauté de Sutton. Il nous révèle que six de nos personnes bénévoles au CAB incarnent sa mission depuis 10, 20 ou 25 ans et trois d'entre elle comme chefs de services. Ce sont : Astrid et Peter Aschwanden, Micheline Bélanger, Lina Goerlach-Allard, Françoise Lépine, Maaïke Zuyderhoff. Qu'en 2022-2023, près d'une soixantaine de citoyens et citoyennes ont cumulé un peu plus de 4500 heures d'engagement *bénévole* en faveur du CAB Sutton. De quoi être fiers et comme quoi le Centre d'action bénévole porte bien son nom! Le conseil d'administration tient à témoigner sa reconnaissance et sa grande appréciation de l'implication et de l'altruisme de nos bénévoles, et de leur impact significatif sur le mieux-être de notre communauté.

En 2022-2023, le CAB Sutton a gardé le cap sur l'ensemble de ses activités nombreuses et diversifiées et y a ajouté le Programme Famille répité 0-3 ans. Le conseil d'administration applaudit l'excellent travail d'équipe des employés qui œuvrent quotidiennement au CAB, leur bienveillance, leur compassion, le soutien indéfectible qu'elles apportent sans relâche aux plus vulnérables de notre communauté. Elles sont des alliées de la communauté, disponibles et faciles d'accès. Ce sont : Angélica Déry, Josianne Laramée, Jennifer Teviaw. Et Étienne Grégoire qui, malheureusement, a quitté son poste en avril 2023.

Le CAB souligne le travail remarquable de deux collaboratrices : Chantale Dion, gardienne de la tenue des livres et registres sur qui le conseil d'administration et la direction peuvent compter à tout moment en réponse aux questions sur la situation budgétaire du CAB. Ève Denis, responsable de la publication de l'infolettre depuis 2007 qui, au fil des ans, s'est acquittée de cette prise en charge avec assiduité et de manière impeccable.

Le conseil d'administration remercie notre vingtaine de partenaires pour qui la concertation entre organismes constitue une valeur à privilégier. Mille mercis à nos bailleurs de fonds et donateurs qui se sont montrés particulièrement généreux en 2022-2023 pour assurer à notre mission et à sa concrétisation dans la Maison des générations une viabilité pérenne.

Mes remerciements vont à mes collègues du conseil d'administration qui m'ont accompagnée tout au long de l'année. Elles ont offert leur temps et leurs talents à l'avancement du CAB Sutton et ont nourri notre réflexion et nos échanges d'une multiplicité de points de vue. Il nous faut dire au revoir cette année à deux collègues, Lili de Grandpré et Nicole Fafard qui ont choisi de ne pas renouveler leur mandat. Nous leur sommes reconnaissantes de leur apport et de leur attachement au CAB Sutton.

Luce Goerlach, présidente du CAB Sutton.

# Le mot de la directrice



Une année de plus vient de s'écouler et pourtant, j'ai l'impression que c'était hier à peine que nous mettions le point final au rapport d'activités 2021-2022. C'est dire qu'une année au Centre d'action bénévole de Sutton file à toute allure! Le temps passe vite lorsqu'on est en bonne compagnie et qu'on accomplit des actions qui ont une belle utilité sociale. Le CAB Sutton nous offre la possibilité de donner un sens au partage, à la collaboration, à la solidarité, à la transmission des connaissances et au grand plaisir de travailler ensemble. Le CAB Sutton pourrait nous en dire beaucoup sur le temps qui passe, lui qui est le résultat d'une œuvre collective tissée serrée depuis 40 ans, grâce à des citoyennes et des citoyens engagés pour le bien commun.

Que de services, d'activités et d'accompagnements ont été offerts depuis les premiers paniers alimentaires distribués en 1983. Si la sécurité alimentaire a toujours été et demeure un volet central de la mission du CAB Sutton, ses services se sont diversifiés pour rejoindre un plus grand nombre de personnes et répondre aux besoins toujours grandissants de la communauté. Comme vous le constaterez, le rapport d'activités 2022-2023 témoigne de cette grande diversité. C'est porté par ces 40 ans de solidarité que le CAB Sutton poursuit sa mission. Souhaitons une longue vie à cet organisme qui est résolument bien ancré dans la communauté, car il est là pour la communauté tout en étant façonné par cette dernière. Quelle belle réciprocité! C'est un privilège de faire partie de la grande famille du CAB Sutton et j'en suis très fière.

Daphnée Poirier

Directrice du Centre d'action bénévole de Sutton

## Info histoire:

le CAB est le fruit d'une initiative commune de l'église Unie Calvary, de l'église catholique Saint-André, de l'église anglicane Grace et de l'église baptiste Olivet. «Une première rencontre a lieu le 8 novembre 1983 à l'église Unie, 26 bénévoles se présentent. Ce noyau initial s'est d'abord fait connaître sous le nom de Sutton Helps. [...] Qui sont ces généreux fondateurs du CAB Sutton qui travaillent dans l'ombre pour tisser un filet social autour des gens vulnérables? Dans les premiers procès-verbaux, on peut lire les noms de plusieurs membres influents de la communauté de l'époque, dont la contribution à la naissance du CAB mérite d'être soulignée : Marthe Barrette, Raymond Delorme, Joe Edgar, Evelyn Harvey, Georgette Hill, Darlene Miltimore, Serge Poirier, Anne Wilson, les docteurs Camirand et Lesieur, médecins à Sutton, le curé de la paroisse Saint-André, François Tanguay, le pasteur de l'église Unie, Graig Chaplin, Lucie Langlois du Service bénévole de Cowansville et Anne Crowther du Service bénévole de Montréal. »

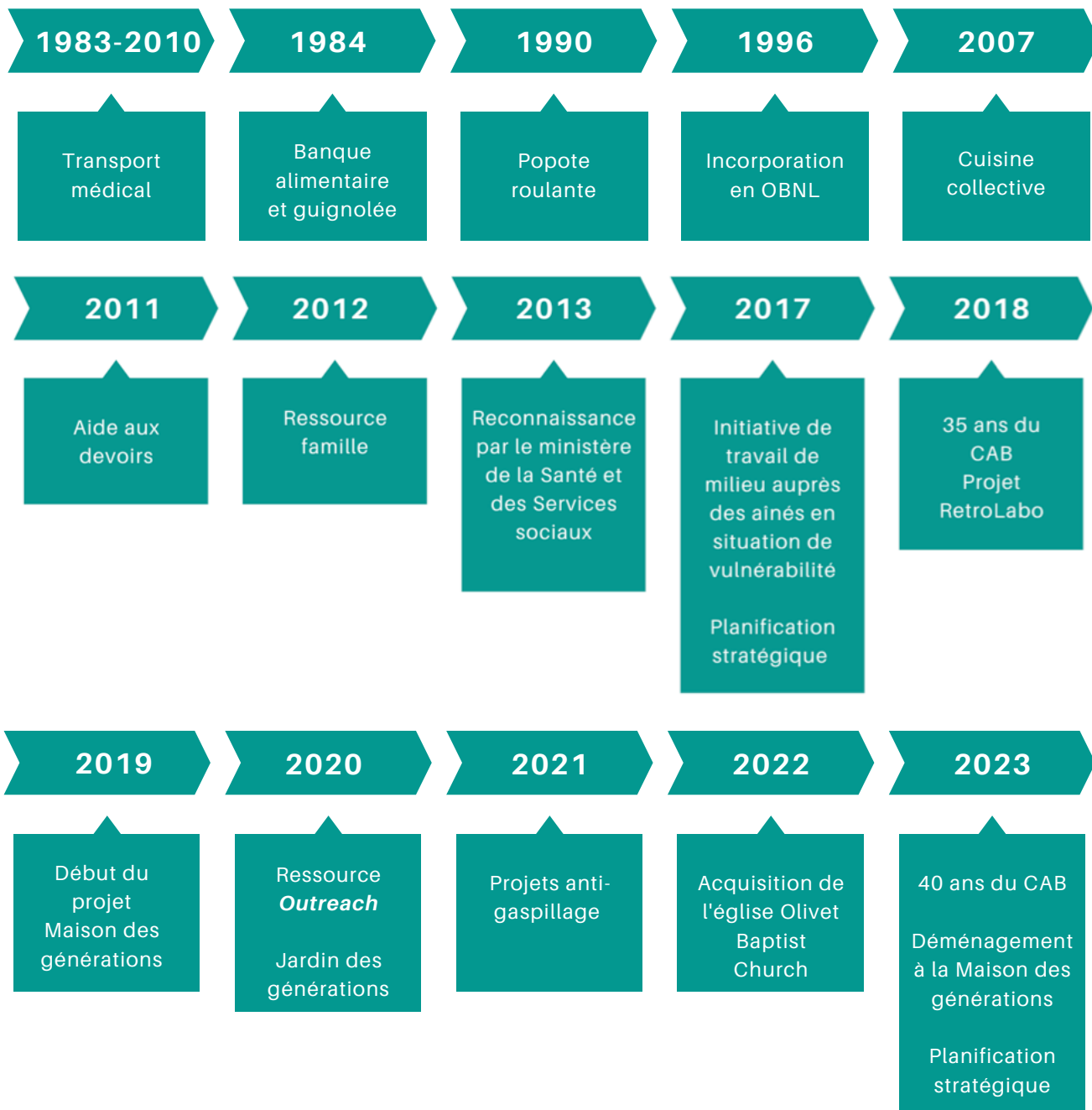
« Le CAB une force communautaire depuis 35 ans », *Héritage Sutton 29*, Cahiers d'histoire, Novembre 2018, p. 26.



# L'histoire du CAB

Le Centre d'action bénévole (CAB) de Sutton a été fondé en 1983 par la communauté afin de répondre aux besoins des aînés et des familles en situation de vulnérabilité des municipalités de Sutton et Abercorn.

Voici les grandes étapes de l'histoire du CAB Sutton.

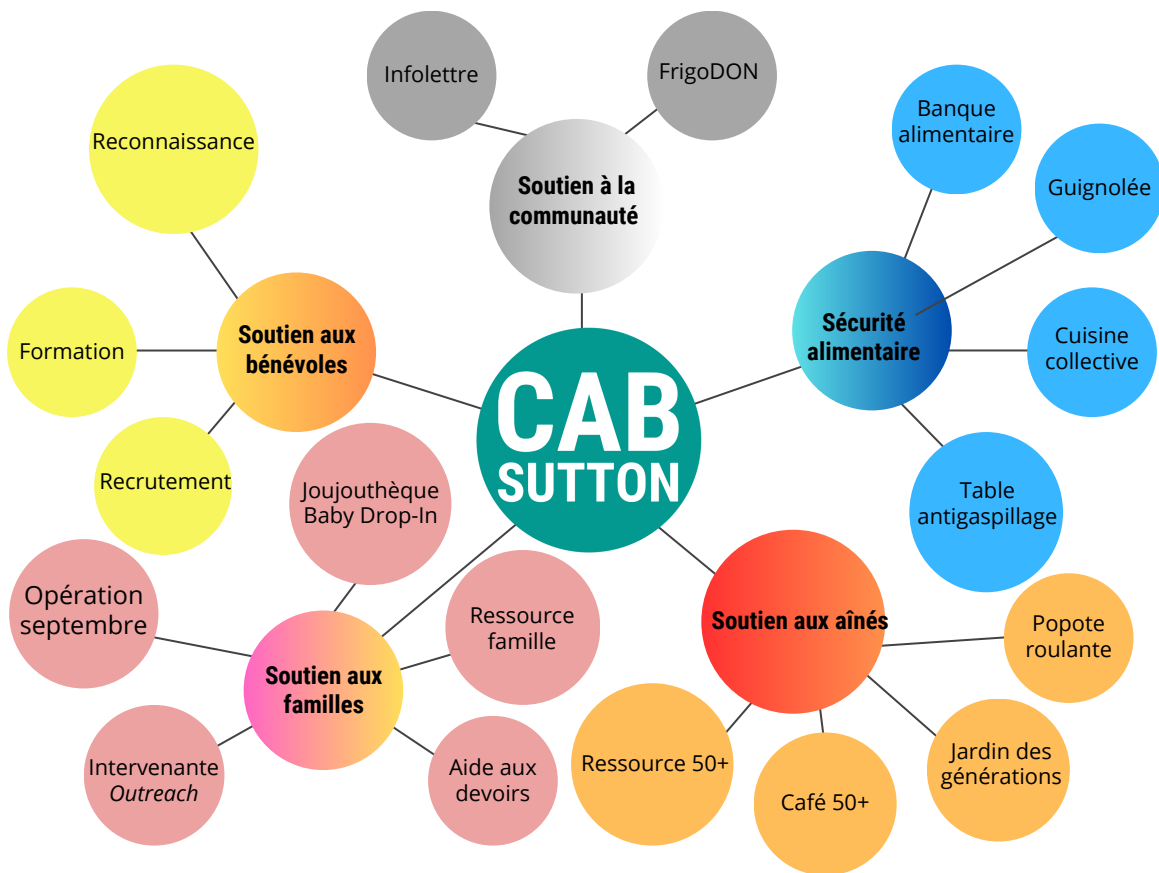


# La mission, la vision, les valeurs

## La mission

La mission du CAB Sutton est d'améliorer le tissu social des communautés de Sutton et d'Abercorn en offrant des services et en soutenant l'action bénévole.

C'est à travers les différents champs d'action suivants que le CAB Sutton peut remplir sa mission.



## La vision

Être un lieu de rassemblement et de référence favorisant l'implication sociale, la santé et le bien-être des communautés de Sutton et d'Abercorn, particulièrement pour les familles et les aînés.

## Les valeurs

- Entraide
- Solidarité et inclusion
- Empathie
- Pouvoir d'agir
- Plaisir et valorisation

# L'équipe

## Le conseil d'administration

- Luce Goerlach, présidente
- Louise Brisson, vice-présidente
- Lori Hoey, trésorière
- Lucie-Ève L'Italien, secrétaire
- Lili de Grandpré, administratrice
- Diane Duchesne, administratrice
- Nicole Fafard, administratrice



## L'équipe de travail du CAB Sutton et de la Maison des générations



De gauche à droite : Janna Hubacek (chargée de projet),  
Daphnée Poirier (directrice),  
Jennifer Tevyaw (intervenante ressource famille), Josianne Laramée (adjointe administrative)  
et Angelica Déry (intervenante Outreach).



# Les bénévoles responsables des services

**Louise Comtois**  
(Aide aux devoirs)



**Maaïke Zuyderhoff**  
(Cuisine collective)



**Lina Goerlach Allard**  
(Popote roulante)



**Françoise Lépine**  
(Banque alimentaire)



**Comité anti-gaspillage  
et Jardin des générations**



# Les partenaires financiers

- Alban Houle et fils
- Axion (commandite Internet)
- Banque CIBC
- Boulangeries : Boulangerie Abercorn, La Valse des pains, La Rumeur Affamée.
- Caisse populaire Desjardins de Brome-Missisquoi
- Centraide Richelieu-Yamaska
- Chevaliers de Colomb-conseil 3326
- CIUSSS de l'Estrie CHUS-Programme de soutien aux organismes communautaires
- Conseil du Patrimoine religieux du Québec (CPRQ)
- Fondation Béati
- Fondation Joly-Messier
- Fondation Perron-Leduc
- Fondation Sibylla Hesse
- Gouvernement du Canada-Agriculture et Agroalimentaire Canada (Fonds des infrastructures alimentaires locales)
- Gouvernement du Canada-Emploi et Développement social du Canada (Accessibilité universelle)
- Gouvernement du Canada- Innovation Sciences et Développement économique- Fonds canadien de revitalisation des communautés (FCRC)
- Gouvernement du Québec- Programme Action Aînés Québec
- Gouvernement du Québec- Secrétariat aux aînés (Initiative de milieu auprès des aînés en situation de vulnérabilité (ITMAV)
- IGA H. Després Ltée, Sutton
- La Fabrique St-André
- Le marché de Sutton
- Légion royale canadienne de Sutton- Filiale 158
- Pacte rural Brome-Missisquoi
- PRRP Abercorn
- SOS Dépannage Moisson Granby
- Ville de Sutton
- Et nos nombreux donateurs particuliers, regroupements et entreprises

**Mille mercis!**

# Les partenariats communautaires et les représentations

- Association des Townshippers
- Bibliothèque de Sutton Library
- Corporation de développement communautaire de Brome-Missisquoi
- Club FADOQ des DEUX-MONTS
- Comité anti-gaspillage Brome-Missisquoi
- Comité de pilotage de la Politique des familles et des aînés de Sutton
- Comptoir familial-Paroisse St-André de Sutton
- Députée de Brome-Missisquoi
- Équipe d'organisation communautaire du CIUSSS de l'Estrie-CHUS
- École de Sutton school
- Family Care Collective
- Foyer de Sutton-CHSLD
- Justice alternative et médiation
- Les Villas des Monts de Sutton
- Maison des jeunes de Sutton Le Spot
- Pharmacie Brunel Samuel Desjardins
- Racine Pop
- Réseau local de services de La Pommeraie
- Réseau de développement social de Brome-Missisquoi
- Table de concertation des aînés de Brome-Missisquoi
- Table de concertation jeunesse
- Table de concertation pauvreté et sécurité alimentaire
- Table logement de Brome-Missisquoi



# La promotion et la visibilité



- Campagne 40 raisons d'aimer mon CAB dans le cadre des 40 ans du CAB Sutton
- Distribution de calendriers avec les dates de la banque alimentaire aux bénéficiaires
- Mise à jour du site Web [www.cabsutton.com](http://www.cabsutton.com)
- Port de chandails avec le logo du CAB lors d'évènements
- Promotion autour de la guignolée du CAB Sutton
- Publication d'articles dans le journal Le Tour
- Publications hebdomadaires de l'Infolettre Ressource Famille (1772 abonnés)
- Publications hebdomadaires des activités du CAB dans l'infolettre de la Corporation de développement communautaire de Brome-Missisquoi
- Publications quotidiennes sur la page Facebook Ressource Famille (1772 abonnés)
- Séance d'information sur le projet de la Maison des générations, dans le cadre des Journées du patrimoine religieux
- Mise à jour et bonification du bottin des aînés. Il devient le bottin des ressources pour les aînés et les familles.

## Info histoire:

L'infolettre Ressource Famille existe depuis 2005. Depuis 2007, Eve Denis est en charge de la publication de celle-ci.



# Les services et les projets

## 2022-2023

« En 1983, une famille voit sa maison et tout ce qu'elle possède détruits par un incendie. Cette tragédie personnelle émeut la petite communauté de Sutton. Comment venir en aide à ces sinistrés? Et toutes les autres personnes dans le besoin? L'esprit de partage existe déjà, mais il faut l'entretenir. Comment? La réponse à toutes ces questions est à l'origine de la création du Centre d'action bénévole de Sutton, familièrement appelé le CAB. »

« Le CAB une force communautaire depuis 35 ans », *Héritage Sutton 29*, Cahiers d'histoire, Novembre 2018, p. 25.



Le Centre d'action bénévole de Sutton souffle 40 bougies. Il est le fruit de 40 ans d'implication bénévole au sein des communautés de Sutton et d'Abercorn. Au fil des ans, la mission du CAB s'est élargie en développant différents services selon les volets qui se retrouvent dans le tableau de la page 5. Une présentation détaillée de ces services se trouve dans les pages qui suivent.

# L'aide aux devoirs

En partenariat avec l'école primaire de Sutton et son service de garde, le CAB Sutton offre gratuitement de l'aide aux devoirs à certains élèves en difficulté. La seule condition d'admission au service est que l'élève soit référé par l'enseignant. L'aide aux devoirs est un rendez-vous hebdomadaire entre un élève et un bénévole aidant. Les rendez-vous sont les mardis après la classe pour une durée d'environ une heure et demie, d'octobre à mai. La responsable de ce service, Louise Comtois, coordonne 27 bénévoles.



700 heures de  
bénévolat



21 élèves  
accompagnés



## Info histoire:

L'aide aux devoirs a débuté en 2011 grâce à l'initiative de Dominique Baillard aidée par Diane Lapointe, une organisatrice communautaire à l'époque.



# La banque alimentaire et la guignolée

## Info histoire:

- Micheline Bélanger est à la banque alimentaire depuis 1998. Nous saluons ses 25 ans d'implication au CAB.
- Françoise Lépine est responsable de la banque alimentaire depuis 2003. Elle a siégé sur le CA du CAB de 2005 à 2013. Nous saluons également ses 20 ans d'implication au CAB!
- La première distribution de paniers de Noël a eu lieu en 1984. Joe Deslières a permis que les dons de nourriture et l'assemblage des paniers se fassent dans sa maison.
- Le Conseil Saint-André des Chevaliers de Colomb, fondé en 1950, est, depuis le début, un partenaire du CAB pour la guignolée.

## Responsable : Françoise Lépine

**131 bénéficiaires**

**384 paniers distribués en temps régulier**

**54 paniers pour la guignolée**

**5 bénévoles en temps régulier**

**23 bénévoles pour la guignolée**

**640 heures de bénévolat**



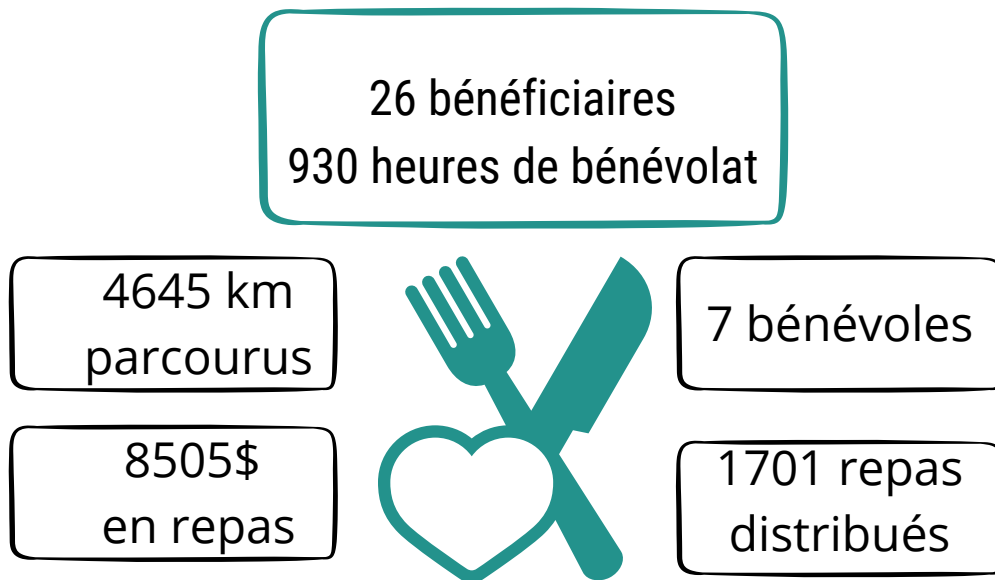
# La popote roulante



La popote roulante fait partie des services de maintien à domicile. Ce service permet aux convalescents, aux personnes âgées et à celles qui sont handicapées de rester chez elles le plus longtemps possible. En plus d'un repas chaud, la visite des bénévoles leur apporte aide, réconfort et amitié.

Voici un témoignage: «Cher CAB, merci à toute l'équipe de la popote roulante. Ma mère a pu bénéficier de repas et de belles rencontres avec vos bénévoles.»

Le Centre d'action bénévole remercie son partenaire depuis toujours, le Foyer de Sutton, pour la préparation de repas équilibrés et à prix abordable qui sont distribués par les bénévoles de la popote roulante.



## Info histoire:

- La popote roulante existe depuis 1990 au CAB Sutton.
- Carol Zakaib a été responsable de la popote pendant de nombreuses années.
- Lina Goerlach Allard est à la popote roulante depuis presque 10 ans. Elle a pris la relève de Carol Zakaïb en tant que responsable.
- Astrid et Peter Aschwanden sont des bénévoles de la popote roulante depuis près 10 ans.



# La cuisine collective

La cuisine collective, c'est le plaisir de cuisiner ensemble, la satisfaction de repartir avec des plats faits maison et l'opportunité d'économiser sur vos repas! C'est une belle occasion de rencontrer de nouvelles personnes de la communauté ou encore, de renforcer vos liens avec elles. La cuisine collective est ouverte à tous sur inscription. L'activité a repris au mois de juin 2022 et elle a eu lieu à chaque mois depuis.

## Info histoire:

- La cuisine collective a existé de 1997 à 2001 sous la gouverne de Sally Meyer.
- La cuisine collective a repris depuis 2007 sans interruption au CAB Sutton.
- Maaïke Zuydernoff est arrivée à la cuisine collective en tant que participante et elle est par la suite devenue chef de service. Elle est bénévole au CAB depuis 10 ans.

42 heures de  
préparation

19 participants

28 heures en  
présence



# La table anti-gaspillage

La table anti-gaspillage est un rendez-vous hebdomadaire estival. Elle a lieu tous les mardis à 16 h sur le terrain du Centre John-Sleeth, de juin à octobre. Le CAB Sutton partage gratuitement des légumes et des plats préparés provenant de l'initiative anti-gaspillage Brome-Missisquoi, avec les membres de la communauté, grâce à la collaboration des Centres d'action bénévole de Farnham, Bedford, Cowansville, Bromont et Sutton. Le projet anti-gaspillage a pour objectif d'éviter que des denrées soient jetées. Les bénévoles font des activités de glanage chez les maraichers, récupèrent des légumes et des fruits invendus et les transforment ou les distribuent grâce au FrigoDON, à la table anti-gaspillage ou à la banque alimentaire.

449 heures de bénévolat pendant l'été 2022

- Transport des denrées
- Activités de glanage
- Activités de transformation alimentaire
- Près de 14 170 kg de denrées sauvées et distribuées



## Info histoire:

Le FrigoDON est un frigo communautaire qui a vu le jour à l'été 2017, grâce à l'initiative d'un groupe de citoyens. Voici quelques-unes des personnes impliquées au départ : Raymonde Dumouchel, Christian Maurice Duval, Marilyn Moldvar.



# Le Jardin des générations

Le Jardin des générations organise des activités intergénérationnelles de jardinage entre des bénévoles du CAB Sutton et des élèves de l'école primaire de Sutton. Le Jardin valorise une approche zéro déchet et préconise la gestion des matières organiques.

Aperçu d'activités du Jardin des générations :

- Plantation d'ail à l'automne
- Atelier d'extraction de semences de certains légumes et séchage
- Fabrication de coffrets cadeaux de semences pour Noël
- Atelier de germinations et pousses
- Atelier de semis des graines récoltées à l'automne
- Activité de plantation des semis dans le potager

Près de **95 heures de bénévolat** pendant l'année scolaire auprès des élèves de 1<sup>re</sup> année de l'école de Sutton.

## Info histoire:

Les activités du Jardin des générations ont débuté en 2019 grâce à une subvention du Secrétariat aux aînés, d'une durée d'un an. Depuis la fin de la subvention, les activités se poursuivent grâce à l'implication des bénévoles.



# Les activités et ressources pour les aînés



## La ressource 50+

L'intervenant Ressource 50+, Étienne Grégoire, offre du travail de milieu auprès des personnes aînées. Son mandat consiste à créer des liens avec la clientèle qu'il dessert, à prendre le pouls de ses besoins et faire le pont avec les ressources existantes qui sont susceptibles de répondre aux besoins exprimés. Cette approche personnalisée se fait en respectant le rythme de chacun.

Étienne a cependant quitté son poste au mois d'avril 2023. La ressource 50+ a aidé 164 personnes aînées pour plus de 932 interventions. Au moment d'écrire ces lignes, le CAB était en processus d'embauche afin de pourvoir ce poste.

**215 référencement**s vers les ressources suivantes :

- Organismes communautaires
- Services du réseau de la santé
- Services gouvernementaux
- Entreprises d'économie sociale d'aide au maintien à domicile
- Ressources d'hébergement d'urgence et d'hébergement à prix modique
- Ressources d'aide et de répit aux proches aidants
- Donneurs de services de la communauté, travailleurs autonomes et bénévoles, offrant de l'aide au maintien à domicile (services de proximité)

### Info histoire:

- Le poste d'intervenant de milieu pour les aînés vulnérables (ITMAV) existe depuis 2017.
- Caroline Gosselin a occupé ce poste de 2017 à 2020 et Étienne Grégoire a pris la relève de 2020 à 2023.



# Les cafés 50+

Les Cafés 50+ sont des moments de rencontre destinés aux personnes âgées de 50 ans et plus. Les activités offertes varient selon les intérêts des personnes qui y participent. La programmation est planifiée collectivement selon les propositions des participants et des personnes intéressées à présenter une thématique. Ainsi, les gens sont invités à jouer à des jeux de société, à participer à des ateliers d'écriture ou de bricolage avec des fleurs séchées, à bouger lors de séances d'exercice, à écouter une conférence sur un sujet choisi, etc. bref, essentiellement à socialiser, partager des connaissances et surtout passer un beau moment dans la bonne humeur.

Durant l'année 2022-2023, les Café 50+ ont eu lieu les mercredis après-midi. Nous avons offert 27 Café 50+, comptabilisant plus de **100 heures de bénévolat**.





# Les activités et ressources pour les familles



Les services pour les familles au CAB Sutton se divisent en deux volets.

Le premier volet, Ressource Famille, consiste à animer différentes activités destinées aux familles et offrir des services de dépannage divers.

Le second volet, le service *Outreach*, est de l'intervention de milieu auprès des familles en général, mais plus particulièrement auprès des familles anglophones. C'est un service de pivot pour transmettre des informations et offrir de l'accompagnement aux familles vers différentes ressources (petite enfance, maternité, immigration, orthophonie, violence conjugale, santé mentale, dépendance, problèmes conjugaux, etc.).

Jennifer Tevyaw a assuré la double tâche d'intervenante Outreach et Ressource Famille jusqu'au retour du congé de maternité d'Angélica Déry, en novembre 2022. Depuis son retour, Angélica Déry est l'intervenante Outreach et Jennifer Tevyaw est l'intervenante Ressource Famille ainsi que l'intervenante responsable du service Famille répit 0-3 ans.

## Info histoire

- Une première mouture de Ressource Famille a vu le jour en 2005. Le fiduciaire était alors la Maison des jeunes.
- Le CAB Sutton est devenu fiduciaire de Ressource Famille en 2009.
- Jennifer Tevyaw anime les activités des Baby Drop-In depuis avril 2014.
- Angélica Déry occupe le poste d'intervenante Outreach pour les familles anglophones depuis 2020.

# Le Baby Drop-In

Le Baby Drop-In est un rendez-vous hebdomadaire, les vendredis en matinée. Parents et enfants se rejoignent autour d'une thématique reliée à la famille. Le partage d'informations est à l'honneur. Ces rencontres sont plus particulièrement destinées aux familles avec des enfants de 0-2 ans.

En 2022-2023, 17 bénévoles ont offert un atelier ou une activité, le tout totalisant plus de **52 heures de bénévolat**.



42 activités

90 familles

111 enfants

17 bénévoles

384 abonnés au groupe  
Facebook Baby Drop-In



# La fête de la famille

Cette fête a eu lieu au parc Goyette-Hill le 20 juin 2022. Elle a accueilli environ 65 personnes. Plusieurs activités ont été offertes aux familles durant cette journée: musique, jeux, ateliers de maquillage, conte et smoothie-bike. Cette fête a permis aux familles de se retrouver et de tisser des liens entre elles.

# La fête des nouveaux arrivants

Cette fête a été organisée le 10 septembre 2022. Près d'une soixantaine de personnes ont participé. Les participants ont été invités à apporter des mets de leur pays à partager. Ainsi nous avons eu la chance de goûter à des plats ukrainiens, camerounais, mexicains, polonais... C'était une belle fête où les différents saveurs et le goût d'être rassemblés étaient à l'honneur.



# Plaisirs d'hiver

L'activité Plaisirs d'hiver, en collaboration avec la Ville de Sutton, a eu lieu le 18 février 2023. Les intervenantes étaient présentes pour offrir de la soupe chaude et offrir une activité de peinture de mandalas sur neige aux enfants.

# Le Dépannage bambin



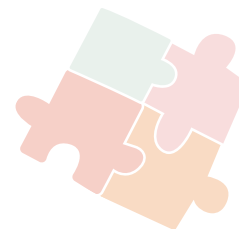
Le Dépannage bambin est un service de location à bas tarif d'équipements pour bébés et enfants (sièges d'auto, barrières de sécurité, chaises pour bébé et poussettes).

- **21 familles** ont bénéficié de la location de **15 sièges d'auto**.
- **5 familles** ont bénéficié de la location d'accessoires pour enfant.

## La Joujouthèque

La Joujouthèque est une banque de jouets, de jeux et de livres à emprunter gratuitement. La Joujouthèque est ouverte tous les jeudis de 14h00 à 16h30 et Jennifer Tevyaw y est présente comme intervenante pour discuter et échanger avec les familles.

- Plus de **105 heures**
- **47 familles desservies**
- **111 participations**



Le Joujoutique-nique intergénérationnel a eu lieu en juin 2022 et 50 personnes de tous âges y ont participé.

## Le programme Famille répit

### 0-3 ans

Ce nouveau programme a été mis en place en février 2023 pour permettre aux familles avec des enfants de 0-3 ans d'avoir un répit offert par une bénévole et de l'accompagnement de notre intervenante Ressource Famille. Présentement, 4 familles bénéficient de ce service dans leur foyer.

# Le programme Opération Septembre

**16 enfants de niveau primaire**  
**8 enfants de niveau secondaire**  
**Total de 24 enfants aidés**



Le Centre d'action bénévole de Sutton est un organisme membre de Centraide Richelieu-Yamaska. Dans le cadre de ce partenariat, le CAB reçoit entre autres des fonds du Programme Opération Septembre.

Avec ces fonds, le CAB permet à des enfants de familles défavorisées, qui fréquentent l'école primaire et secondaire, de recevoir des effets scolaires à la rentrée, de bénéficier de collations lors de l'aide aux devoirs, et dans certains cas, de couvrir des services tels que la surveillance pendant l'heure du dîner, à l'école.





# La ressource *Outreach*

L'intervenante *Outreach* a assuré une présence terrain aux endroits suivants :

- Banque alimentaire du CAB
- Camps de jour
- Passerelle des Mousses
- Parc Goyette-Hill
- Table anti-gaspillage
- Comptoir familial St-André
- PRRP (Projet recyclage - Recycling project) , comptoir familial
- Jardins d'enfants



## **Le programme Après la cloche**

La ressource *Outreach* a distribué des collations lors de ces présences terrain grâce au programme Après la cloche offert à l'été 2022 par SOS Dépannage.

**30 enfants** ont bénéficié de ces collations durant la saison estivale.

## **Les interventions individuelles**

Plus de 700 interventions ont été effectuées par l'intervenante pour des personnes francophones et anglophones. La ressource Outreach a aussi rejoint plusieurs personnes de nationalités différentes.



## **+ de 700 interventions**

- Écoute et soutien
- Demande de services
- Référence pivot
- Accompagnement

# MAISON DES GÉNÉRATIONS DÉVELOPPEMENTS 2022-2023

## Contexte général

Le CAB Sutton a travaillé très fort afin de réaliser le projet structurant qu'est la Maison des générations. L'année 2022-2023 a permis de consolider le financement, de réaliser les travaux et de planifier les dernières étapes d'achèvement du projet.

## QUELQUES POINTS SAILLANTS :

### PRINTEMPS - ÉTÉ 2022 :

- Acquisition de l'église Olivet après une démarche de reconnaissance du droit de propriété par prescription par la notaire Me Isabelle Garneau.
- Deux appels d'offres publics au printemps 2022. Une seule soumission reçue.
- Octroi des permis par le département d'urbanisme de la Ville de Sutton et exonération des droits de mutation immobilière.
- Déménagement de la congrégation de l'église Olivet.
- Négociation et octroi du contrat à Rocket construction Inc. et début du chantier le 8 août 2022.
- Rehaussement majeur des subventions du Conseil du patrimoine religieux du Québec et du Fonds canadien de revitalisation des communautés.



Travaux de mise à nu de l'intérieur de l'église Olivet, 16 août 2022

## AUTOMNE 2022 - HIVER 2023

- Consultations et réalisation des plans d'aménagement extérieur par Ilana Cantin, architecte paysagiste.
- Démarches auprès du département d'urbanisme et du comité consultatif d'urbanisme et de développement durable de la Ville pour l'obtention des permis.
- Présentations publiques lors des Journées du patrimoine religieux.
- Participation à un panel lors du RÉVÉLATEUR+ organisé par le Pôle de l'entrepreneuriat collectif de l'est de la Montérégie.
- Réalisation des travaux suivants:
  - Remplacement de la toiture et rénovation du clocher
  - Réparation des murs de pierre, isolation et réfection des finis intérieurs
  - Remise à neuf de la plomberie et installation de nouveaux systèmes mécaniques et électriques
  - Changement complet des portes et fenêtres
  - Installation de nouveaux éléments de structure et réfection des planchers
  - Ajout d'une salle de bain accessible
  - Aménagement d'une cuisine et d'infrastructures alimentaires
  - Création d'un espace de travail dans les combles

*Présentations de la Maison des générations lors de la Journée du patrimoine religieux, 9 septembre 2022.*



Photo du centre de gauche à droite : Janna Hubacek, chargée de projet, Luce Goerlach, présidente du CA CAB Sutton, Elisabeth Bouchard, architecte eba, Isabelle Lortie, conseillère en patrimoine au Conseil du patrimoine religieux du Québec.

## PRINTEMPS 2023 – JUSQU'À LA FIN PROJETÉE DU PROJET EN OCTOBRE 2023

- Finalisation des travaux de rénovation de l'église et construction du bâtiment accessoire.
- Octroi du contrat d'aménagement extérieur à Décor Nature Inc., le 13 avril 2023.
- Entente d'échange de parcelles de terrain avec la Ville pour régulariser la ligne de lot.
- Réalisation de l'aménagement extérieur.
- Inauguration prévue mardi, le 3 octobre 2023.

## FINANCEMENT GLOBAL DU PROJET

### Subventions provinciales

- Conseil du patrimoine religieux du Québec (CPRQ- Volet 1) : 16 551 \$
- Conseil du patrimoine religieux du Québec (CPRQ- Volet 2) : 1 042 920 \$
- Fonds discrétionnaires : 24 000 \$

### Subventions fédérales

- Fonds canadien de revitalisation des communautés (FCRC) : 503 000 \$
- Fonds des infrastructures alimentaires locales (FIAL) : 159 360 \$
- Fonds pour l'accessibilité : 100 000 \$

### Subventions régionales et municipales

- Ville de Sutton : 33 000 \$
- Pacte Brome-Missisquoi 15 316 \$

### Autres partenaires majeurs (5 000 \$ -100 000 \$)

- Fondation Béati : 90 000 \$
- Caisse de dépôt et placement du Québec : 30 000 \$
- Desjardins Fonds du Grand Mouvement : 20 000 \$
- Banque CIBC : 10 000 \$
- Fondation KCMN Velan : 10 000 \$
- Centraide : 8 000 \$
- Fondation Boulanger-Bédard : 5 000 \$
- Fondation J. A. DeSève : 5 000 \$
- Fondation de la Famille Maxwell Cummings Family : 5 000 \$
- Fondation Sibylla Hesse : 5 000 \$
- The S.M. Blair Family Foundation : 5 000 \$
- Bell Canada: 5 000 \$

**Dons de particuliers : 72 715 \$**

**Merci à tous nos partenaires et à notre généreuse communauté !**



Photo de gauche : Alex Lobach, pasteur, et Kiki Busch, son épouse, Louise Brisson, vice-présidente du CA du CAB.  
Photo du centre : Daphnée Poirier, directrice du CAB, Laure Waridel, marraine de campagne de financement, Emily Knox, stagiaire au CAB pour l'été 2022.  
Photo de droite : Elisabeth Bouchard, architecte eba, Louise Brisson, vice-présidente du CA du CAB, Isabelle Lortie, Conseil du patrimoine religieux du Québec, Éric Boucher, architecte eba.

# Les objectifs du CAB Sutton

## Les objectifs pour 2023-2024

- Déménager les services du CAB dans la Maison des générations Olivet House
- Mettre en place une programmation d'activités et de services adaptés aux nouveaux lieux
- Compléter la planification stratégique et élaborer son plan d'action

## Un rappel des objectifs de 2022-2023

- Réaliser le projet Maison des générations
- Continuer à offrir les services actuels et les bonifier
- Souligner les 40 ans d'existence du CAB Sutton
- Préparer une nouvelle planification stratégique







# Remerciements

## Voici des remerciements pour vous!

J'aime le CAB Sutton parce que ses bénévoles viennent en aide à une multitude de gens de tous âges dans notre belle communauté. Chapeau à ses bénévoles!

*- Richard Touchette*

CAB est accueillant, nourrissant, CAB Sutton est audacieux, serviable, engagé.

*- Max Gagnon*

J'aime le CAB, on y rencontre des personnes très à l'écoute des besoins de la communauté. Félicitations pour ces 40 années et bonne continuité.

*- Patricia Harvey*

J'aime le CAB, car il est rempli de gens bienveillants qui font de notre communauté, un lieu où il fait bon vivre et vieillir!

*- Catherine Thomas*

A reassuring sense of the strong collaboration among the staff.  
The perfect platform for me to share my talents by volunteering.  
Parenting support for my daughter and other young families.

*- Beverly*

Mon CAB. Mon Centre d'Amour Bienveillant!  
Mon Centre d'Amis Bonbons!  
Mon Cœur Accroché et Bienheureux.

*- Louise Comtois*

J'aime le CAB Sutton parce qu'il réunit les familles de la région et me permet d'avoir accès à un formidable réseau.

*- Catherine Marsan*

CAB : Cœur, amitié, bonté.  
Je vous remercie d'exister, ça changé ma routine.

*- Dana*



Le CAB représente un service d'entraide et de solidarité pour les gens de Sutton. Il permet des rencontres bénéfiques dans notre communauté autant pour les jeunes familles que pour les aînés. Sans oublier l'écoute, l'ouverture du cœur que l'on ressent du personnel comme des bénévoles. Merci de faire partie de notre communauté.

**- Lise Sauvé**

J'aime le CAB de Sutton parce que mon morceau permet de compléter le grand casse-tête de ma communauté où l'entraide et le respect engendrent le bonheur de faire œuvre utile et empathique ensemble! Grand merci!

**- Renée Larouche**

Une belle communauté d'entraide pour rendre de beaux et de bons services à tous ceux qui en ont besoin, du plus jeune au plus vieux.

**- Micheline Bélanger**

J'aime le CAB Sutton parce que c'est le cœur d'une belle communauté qui se tient. I love the CAB Sutton because it is the beating heart of a wonderful community.

**- Chantal Renaud**

The leader and volunteers of the Sutton volunteer centre enrich the life of the community with their vision, dedication, tireless efforts on behalf of others and their commitment to getting the job done, as demonstrated in particular by the Maison des générations. They make me proud to live in Sutton. Thank you!

**- Lou Nelson**

The CAB Sutton makes our community a more warmer and more friendly place.

**- Lu Emmanuel**

Le CAB Sutton m'a permis de combler mon besoin affectif en me mettant en relation avec des enfants fascinants que j'adore.

**- France Castonguay**

CAB Sutton est un centre convivial, chaleureux, dynamique qui fait travailler des gens de cœur ensemble pour le mieux-être des bénéficiaires.

**- Françoise Lépine**

Le CAB joue un rôle important à Sutton et Abercorn. Il joue un rôle important de soutien aux personnes et aux familles.

**- Robert Robitaille**



J'aime le CAB de Sutton parce qu'il a le cœur d'aider tout le monde.

**- Raymonde Dumouchel**



I like CAB Sutton because it allows me to get involved in community life.

**- Lynda Graham**

Le CAB Sutton est l'horloge hebdomadaire des Suttonnais et des Suttonnaises. Il vient remettre nos pendules à l'heure de manière intéressante, informelle et sécurisante. Nous le lisons toujours avec empressement du début à la fin. Félicitations pour ton quarantième anniversaire et longue vie.

**- Yolande Plante**

Un bouquet de mercis à chacun de vous pour l'apport réconfortant du CAB dans notre communauté. Vous nous faites du bien.

**- Lucie Grenon**

Toi, Cœur Aimé et Bien-aimé, qui pulse le bien-être dans les artères de notre communauté, grand merci et longue vie!

**- Pierre Lefrançois**

J'ai beaucoup aimé jouer à la pétanque et Étienne est très gentil. Bon succès!

**- Gaétane**

You're the best! Much love from my 3 kids and myself.

**- Melissa**

Merci tellement et le personne 5 étoiles!

**- Isa**

J'aime CAB Sutton parce que c'est mon CAB à moi, bien à moi et qu'il me relie aux personnes de ma communauté locale. J'aime ces personnes et ma communauté à chaque implication, à chaque participation d'activités ou bénévolat. Bonne fête CAB Sutton! C'est à ton tour ... Merci CAB Sutton : Je t'aime!

Prendre, donner, recevoir, ainsi tourne la roue.

**- Marie Amyot**

J'aime le CAB parce qu'il est un soutien essentiel dans ma communauté. C'est l'occasion de se rassembler et de tisser des liens. Un beau réseau de soutien. Merci le CAB!

**- La famille Desjardins-Anthony**

